

KURS- ANMELDUNG



COURSE- ENROLLMENT

Name / Last name:	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Herr / Mr.	<input type="checkbox"/> Frau / Ms.
Vorname / First name:	<input type="text"/>		
Geburtsdatum / Date of birth:	<input type="text"/>	In / Place:	<input type="text"/>
Adresse / Current address:	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
Tel. / Phone:	<input type="text"/>	Email:	<input type="text"/>

Entsprechend der Teilnahmebedingungen belege ich verbindlich den Kurs:
I register for the course accepting the terms and conditions:

vom / from: bis / until:

Der Kurs beginnt / hat begonnen am: und umfasst: Unterrichtsstunden
This course starts / started on: and consists of: Contact lessons

zum Preis von / tuition fees:

Besondere Vereinbarungen durch späteren Einstieg / Special agreements for latecomers:

Übrige Stunden zum Preis von
Remaining school hours for the price of

Wie habe ich von Heidelberger Pädagogium erfahren? (Z.B. Suchmaschine, Aushang in der Uni, usw.)	<input type="text"/>
How did I find out about Heidelberger Pädagogium? (Googlesearch, notice at the university, etc.)	<input type="text"/>

Ich habe die Teilnahmebedingungen auf Seite 2 gelesen und bin damit einverstanden.
I agree with the terms and conditions on page 2

Ich habe die Datenschutzbestimmungen gelesen und zur Kenntnis genommen
I agree with the privacy policy

<input type="text"/>	<input type="text"/>
Ort, Datum / Place, date	Unterschrift / Signature

HEIDELBERGER PÄDAGOGIUM

gemeinnütziges Bildungsinstitut GmbH
69120 Heidelberg, Schröderstr. 22a

Bürozeiten / Office Hours

Mo. - Do. 08.00 - 20.00, Fr. 08.00 - 18.00 Uhr
Tel: (0 62 21) 45 68-0 Fax: (0 62 21) 45 68-19
E-mail: deutsch@heidelberger-paedagogium.de
www.heidelberger-paedagogium.de

Bankverbindung / Bank

Name / bank: Sparkasse Heidelberg
SWIFT-BIC: SOLADES1HDB
IBAN: DE 68 6725 0020 0000 0328 32

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Kurs

1. Mit der schriftlichen Anmeldung werden die Teilnahmebedingungen von beiden Vertragspartnern anerkannt.
2. Ein Vertragsrücktritt ist kostenfrei möglich, wenn
 - a. der Teilnehmer / die Teilnehmerin spätestens am 4. Tag vor Kursbeginn zurücktritt oder
 - b. die Mindestteilnehmerzahl für den Kurs (6) nicht erreicht wird.
3. Ein Kursrücktritt muss schriftlich mitgeteilt werden.
4. Das Pädagogium behält sich eine Kursstornierung vor, wenn die Mindestteilnehmerzahl (6) nicht erreicht wird. In diesem Falle werden bezahlte Gebühren zurückerstattet.
5. Bei **Rücktritt in der ersten Kurswoche** oder **Nichtantritt** ist die **Hälfte der Kursgebühr fällig**, bei einer Vorauszahlung wird die Hälfte der Kursgebühr zurückerstattet; **DANACH IST DER GESAMTE BETRAG FÄLLIG**.
6. Änderungen jeglicher Art (Dauer, Kurs, Niveau...) sind nur **bis 4 Tage vor Kursbeginn** möglich.
7. Die Kursgebühr ist bei der Anmeldung bzw. vor Kursbeginn zur Zahlung fällig (Barzahlung, Überweisung) und muss **spätestens in der 2. Kurswoche** bezahlt werden.
8. Bei Quereinstieg in einen laufenden Kurs werden nur die Stunden vom Einstiegstag bis Kursende berechnet. Es ist möglich, sich nur für einen Teil des Kurses anzumelden, einzelne Tage können dabei nicht ausgenommen werden.
9. Ausgefallene Unterrichtsstunden (Feiertage, Erkrankung der Lehrkraft) werden nachgeholt.
10. Für versäumten Unterricht kann **kein Ersatz** geleistet werden.
11. Eine Unterrichtsstunde beträgt 45 Minuten.
12. Nach Abschluss eines Kurses kann auf Verlangen der Teilnehmer ein Folgekurs eingerichtet werden, sofern die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird.
13. Die Kursgebühr kann bei entsprechender Voraussetzung bei der Einkommenssteuer geltend gemacht werden. Auf Antrag erhält der Teilnehmer / die Teilnehmerin im Sekretariat eine Bestätigung für das zuständige Finanzamt.
14. Jeder Wohnsitzwechsel ist dem Pädagogium sofort mitzuteilen.
15. Die TeilnehmerInnen sind innerhalb des Schulgeländes unfallversichert.

PARTICIPANT TERMS AND CONDITIONS

Course

1. With the completed registration form, both parties recognize the participant regulations.
2. It is possible to terminate registration free of charge if:
 - a. the participant withdraws no later than 4 days before the class begins or
 - b. the minimum number of participants (6 people) is not reached.
3. The wish to withdraw must be in written form.
4. Heidelberger Pädagogium may cancel a course if the minimum number of participants (6 people) is not reached. In this instance previously paid tuition will be reimbursed.
5. If one **withdraws within the first week of the course** or **does not attend** the course, **half of the course fee** needs to be paid or – if a prepayment has been made - half of the course fee will be reimbursed. **AFTER THAT PERIOD, THE ENTIRE COURSE FEE MUST BE PAID.**
6. Modifications of any kind (duration, course, level...) are only possible **until 4 days** before the class begins.
7. The course tuition must be paid at registration or before the beginning of the course (in cash or by transfer), at **the latest in the second week of the course**.
8. When enrolling into an existing class, only the remaining school hours from entrance until the last class will be calculated. It is also possible to register for only a part of a course, **individual days cannot be exempted**.
9. Canceled classes (holidays or absence of the teacher) will be made up.
10. There will be **no substitutions** for missed classes.
11. One school hour consists of 45 minutes.
12. A following course may be established after completion, only when the minimum number of participants is reached.
13. Class tuition may be validated with the requirements for income tax. The participant may apply for a confirmation at Pädagogium for the official finance office (Finanzamt).
14. Pädagogium must be informed immediately of students' change of address.
15. Participants are insured for accidents on school grounds.